

教育部全国高等学校中文学科教学指导委员会指定书目



大学生必读

DA XUE SHENG BI DU

今古奇觀

抱瓮老人辑

人民文学出版社

教育部全国高等学校中文学科教学指导委员会指定书目

大学生必读

DA XUE SHENG BI DU

今古奇观

抱瓮老人辑 顾学颀校注

人民文学出版社

(京)新登字 002 号

图书在版编目(CIP)数据

今古奇观/(明)抱瓮老人辑;顾学颜校注.-北京:人民文学出版社,2002.1

(大学生必读)

ISBN 7-02-003651-1

I. 今… II. ①抱…②顾… III. 话本小说-中国-明代
IV. I242.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 078504 号

责任印制:张文芳

今古奇观
Jin Gu Qi Guan
抱瓮老人 辑

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

三河市宏达印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 531 千字 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 23.75 插页 2

1957 年 12 月北京第 1 版

2002 年 1 月河北第 1 次印刷

印数 1-10000

ISBN 7-02-003651-1/1·2793

定价 26.00 元

丛书出版说明

为了提高当代大学生的文化素质,加强语言文学主干课教学,教育部全国高等学校中文学科教学指导委员会经过反复酝酿和认真讨论,于2000年制订并通过了“高等学校中文系本科生专业阅读书目”,共100部,同时明确提出,各学校应把学生阅读作品情况,作为专业主干课成绩考核内容之一。2001年2月教育部高等教育司将书目通知全国各高校开始使用。在这批指定书目中,绝大多数图书都是我社出版的,为此,我们编辑出版了这套“大学生必读”丛书。入选图书均为古今中外具有代表性的文学著作,具有很强的经典性和学术性。同时由于丛书反映了不同时期的学术风尚和成就,其学术史意义同样不可低估。入选图书不仅是语言文学专业大学生从事专业学习和学术研究不可缺少的重要书籍,同时也是其他专业大学生加强人文素养、丰富文化底蕴、促进专业学习的重要读物。可以说,这是一套面向新世纪所有大学生的高质量、高品位的素质教育读物,应当成为大学生们的藏书首选。

人民文学出版社

2001年10月

出版说明

《今古奇观》是明末抱瓮老人从“三言”“二拍”里选出来的一部话本选集。三百多年来，这部白话短篇小说集在社会上非常流行，传布很广。在“三言”“二拍”不大容易看到的时期，人们还可以从《今古奇观》中窥见宋元明话本和拟话本面貌的一斑。

这部选集，共选了四十篇。其中选自冯梦龙编纂的《喻世明言(古今小说一刻)》中的共八篇，即：《滕大尹鬼断家私》，《裴晋公义还原配》，《吴保安弃家赎友》，《羊角哀舍命全交》，《沈小霞相会出师表》，《蒋兴哥重会珍珠衫》，《陈御史巧勘金钗钿》，《金玉奴棒打薄情郎》；《警世通言》中的共十篇，即：《杜十娘怒沉百宝箱》，《李滴仙醉草吓蛮书》，《宋金郎团圆破毡笠》，《俞伯牙摔琴谢知音》，《庄子休鼓盆成大道》，《老门生三世报恩》，《钝秀才一朝交泰》，《吕大郎还金完骨肉》，《唐解元玩世出奇》，《王娇鸾百年长恨》；《醒世恒言》中的共十一篇，即：《三孝廉让产立高名》，《两县令竞义婚孤女》，《卖油郎独占花魁》，《灌园叟晚逢仙女》，《卢太学诗酒傲公侯》，《李沂公穷邸遇侠客》，《苏小妹三难新郎》，《徐老仆义愤成家》，《蔡小姐忍辱报仇》，《钱秀才错占凤凰俦》，《乔太守乱点鸳鸯谱》。选自凌濛初编著的《拍案惊奇初刻》中的共八篇，即：《转运汉巧遇洞庭红》，《看财奴刁买冤家主》，《刘元普双生贵子》，《怀私怨狠仆告主》，《念亲恩孝女藏儿》，《崔俊臣巧会芙蓉屏》，《夸妙术丹客提金》，《逞钱多白丁横

带》；《拍案惊奇二刻》中的共三篇，即：《女秀才移花接木》，《十三郎五岁朝天》，《赵县君乔送黄柑子》。——这四十篇，大体上体现了“三言”“二拍”的主要精神，包括了其中许多较优秀的作品。编选者抱瓮老人除了精心选择以外，对于文字内容，也分别作了一些必要的增删、润饰。可以说《今古奇观》是“三言”“二拍”的简本；也可以说是过去流传已久的一部较好的古典白话短篇小说选集。

这部选集中的作品，从各个角度，在不同的程度上，直接或间接地，广泛而深入地反映了当时市民阶层的生活面貌和思想感情（有些作品，虽与市民无关，却是从市民的眼光去理解的，在一定程度上反映了他们的思想）。几百年之后的今天，我们读起来，还觉得亲切有味，娓娓动人，而被作者们沁人心脾的艺术笔触所吸引。

总的说来，这些作品的内容，约可分为四大类。有的暴露了官僚、地主对人民的高压和剥削，嘲讽、指责了他们的贪暴、凶残、自私和愚蠢，并揭露了他们内部的一些矛盾。例如，《沈小霞相会出师表》，由沈炼反抗权奸受冤而死的遭遇，反映出严党的祸国殃民及政治上的黑暗。《灌园叟晚逢仙女》一篇，则以浪漫主义的手法，沉重地惩罚了恶霸地主，使受压迫者最普遍、最迫切的愿望获得满足。《裴晋公义还原配》一篇，尽管作者把裴度当作正面人物，但由于大官僚的荒淫，地方官吏们的无耻逢迎，于是形成许多人家妻离子散的惨局。当时社会上普遍存在着这种现象，像唐璧那样在不幸之中，偶然还能夫妻团圆的人是不多的。又如，写滕大尹的装神弄鬼，在解决地主家庭财产纠纷当中，得了一笔横财；写赵县君美人局的圈套，丹客拆白骗钱的勾

当等等,从渔利者和受害者的两方面,对官僚、地主、富翁们的丑恶形态,愚蠢行动,作了尖锐而带有戏剧性的讽刺。作品告诉我们,当时的社会是如何的黑暗、险恶!

选集中,有很大一部分以男女婚姻为题材的。主张婚姻自由,男女结合以爱情为基础;反对封建礼教,打破等级观念;正是市民阶层初期民主思想的一种表现。像杜十娘、卖油郎、宋金郎、苏小妹、金玉奴、唐解元、女秀才、王娇鸾以及其他的几篇,或从正面给予爱情忠贞的人们以崇高的赞扬;或从反面给予女性的玩弄者、爱情的叛徒们以有力的鞭笞。尽管这些作品的题材大致相似,但内容情节,仍然是曲折复杂,变化无端;人物也是丰富多采,摇曳生姿的。如果把这类作品中典型人物的性格、遭遇各方面,详细加以比较、分析,对于创作上如何刻画典型人物的问题,一定会有所帮助的。

选集中,还有一部分着重地描写了生死不渝、亘古长存的友情的作品。像吴保安不顾一切,十年如一日,专心地营救一个从未见面的朋友;像左伯桃用生命成全友人的事业,而羊角哀也能不负知己,宁愿自杀去帮助死友战胜恶鬼;像俞伯牙突破了贵贱等级的藩篱,和樵夫结为生死之交。——只要在艺术造诣上两人起着共鸣,就不管世俗的一切;像贾石冒着极大的危险,给予灾难中的沈炼以种种援助和道义的支持:这些故事,都可歌可泣,非常感人。与之相反,作品中也描写了忘恩负义像房德一类的人。两相对比,使人爱憎更加分明。所以在作家的笔下,后者就无法逃脱“义士”的“匕首”了。无论是歌颂或是谴责,都反映了当时处于被压迫地位的市民阶层的意识和愿望。因为,朋友之间的肝胆相照,患难相助,信赖合作,正是过去市民阶层在长期现实生活当中所急于需要和迫切追求的东西。

最后,选集中有另一部分作品,表现了市民阶层思想意识中落后的、庸俗的一面。像《转运汉巧遇洞庭红》里的文实,《宋金郎团圆破毡笠》里的宋金,他们都因偶然的机会有了意外之财;这正反映出小市民、小商人幻想改变实际穷困生活的思想。还有为封建说教,为地主张目的作品。如《庄子休鼓盆成大道》,作者想通过对庄子的歌颂,来宣扬夫权主义和禁欲主义;把庄子写得恶劣不堪,使人看了就发生反感。又如《刘元普双生贵子》,写官僚地主刘元普,对于官僚的女儿就那样假惺惺,不肯收她为妾,而对奴隶身份的丫头,则又卑鄙无耻地去奸污。作者认为理所应当,所以在因果报应的气氛下,使他生了双双贵子。又如《徐老仆义愤成家》,宣扬奴仆应为主人作牛马,忠心效力,至死不变。除此之外,其他各篇,也偶尔贯串着封建迷信的思想在内。另有几篇当中,对当时的邻邦和国内兄弟民族,有着侮谩的口吻,也是不对的,应予以批判。

这个本子,以明刊本作底本,并参校了“三言”“二拍”等书。对于原本错讹缺漏之处,加以订正、增补;对于个别色情描绘的字句,作了必要的删节。为了帮助一般读者的了解,还作了一些注释。

这项工作中的缺点或错误,希望读者多多指教,以便改正。

人民文学出版社编辑部

一九五六年

目 录

第一卷	三孝廉让产立高名	1
第二卷	两县令竞义婚孤女	15
第三卷	滕大尹鬼断家私	32
第四卷	裴晋公义还原配	52
第五卷	杜十娘怒沉百宝箱	63
第六卷	李谪仙醉草吓蛮书	81
第七卷	卖油郎独占花魁	97
第八卷	灌园叟晚逢仙女	137
第九卷	转运汉巧遇洞庭红	160
第十卷	看财奴刁买冤家主	181
第十一卷	吴保安弃家赎友	199
第十二卷	羊角哀舍命全交	212
第十三卷	沈小霞相会出师表	219
第十四卷	宋金郎团圆破毡笠	250
第十五卷	卢太学诗酒傲公侯	270
第十六卷	李沂公穷邸遇侠客	298
第十七卷	苏小妹三难新郎	325
第十八卷	刘元普双生贵子	339
第十九卷	俞伯牙摔琴谢知音	365
第二十卷	庄子休鼓盆成大道	377

第二十一卷	老门生三世报恩	388
第二十二卷	钝秀才一朝交泰	400
第二十三卷	蒋兴哥重会珍珠衫	414
第二十四卷	陈御史巧勘金钗钿	444
第二十五卷	徐老仆义愤成家	465
第二十六卷	蔡小姐忍辱报仇	484
第二十七卷	钱秀才错占凤凰俦	509
第二十八卷	乔太守乱点鸳鸯谱	533
第二十九卷	怀私怨狠仆告主	556
第三十卷	念亲恩孝女藏儿	574
第三十一卷	吕大郎还金完骨肉	588
第三十二卷	金玉奴棒打薄情郎	601
第三十三卷	唐解元玩世出奇	612
第三十四卷	女秀才移花接木	623
第三十五卷	王娇鸾百年长恨	649
第三十六卷	十三郎五岁朝天	668
第三十七卷	崔俊臣巧会芙蓉屏	686
第三十八卷	赵县君乔送黄柑子	703
第三十九卷	夸妙术丹客提金	723
第四十卷	逞钱多白丁横带	738

第一卷 三孝廉让产立高名

紫荆枝下还家日，花萼楼中合被时。

同气从来兄与弟，千秋羞咏《豆萁诗》。

这首诗，为劝人兄弟和顺而作，用着三个故事，看官听在下——分割。第一句说：“紫荆枝下还家日。”昔时有田氏兄弟三人，从小同居合爨。长的娶妻，叫田大嫂；次的娶妻，叫田二嫂。妯娌和睦，并无间言。惟第三的年小，随着哥嫂过日。后来长大娶妻，叫田三嫂。那田三嫂为人不贤，恃着自己有些妆奁，看见夫家一锅里煮饭，一桌上吃食，不用私钱，不动私秤，便私房要吃些东西，也不方便。日夜在丈夫面前撺掇^①：“公室钱库田产，都是伯伯们掌管，一出一入，你全不知道。他是亮里，你是暗里，用一说十，用十说百，那里晓得！目今虽说同居，到底有个散场。若还家道消乏下来，只苦得你年幼的。依我说，不如早早分析，将财产三分拨开，各人自去营运，不好么？”田三一时被妻言所惑，认为有理，央亲戚对哥哥说，要分析而居。田大、田二初时不肯，被田三夫妇内外连连催逼，只得依允，将所有房产钱谷之类，三分拨开，分毫不多，分毫不少。只有庭前一棵大紫荆树，积祖^②传下，极其

① 撺(cuān)掇(duó)——怂恿，促成，劝诱。

② 积祖——累世，好多代的意思。

茂盛；既要析居，这树归着那一个？可惜正在开花之际，也说不得了。田大至公无私，议将此树砍倒，将粗本分为三截，每人各得一截，其余零枝碎叶，论秤分开。商议已妥，只待来日动手。次日天明，田大唤了两个兄弟，同去砍树。到得树边看时，枝枯叶萎，全无生气。田大把手一推，其树应手而倒，根芽俱露。田大住手，向树大哭。两个兄弟道：“此树值得甚么！兄长何必如此痛惜！”田大道：“吾非哭此树也。思我兄弟三人，产于一姓，同爷合母，比这树枝枝叶叶，连根而生，分开不得，根生本，本生枝，枝生叶，所以荣盛。昨日议将此树分为三截，那树不忍活活分离，一夜自家枯死。我兄弟三人若分离了，亦如此树枯死，岂有荣盛之日？吾所以悲哀耳。”田二、田三闻哥哥所言，至情感动：“可以人而不如树乎？”遂相抱做一堆，痛哭不已。大家不忍分析，情愿依旧同居合爨。三房妻子听得堂前哭声，出来看时，方知其故。大嫂二嫂，各各欢喜。惟三嫂不愿，口出怨言。田三要將妻逐出。两个哥哥再三劝住。三嫂羞惭，归房自缢而死。此乃自作孽不可活。这话阁过不题。再说田大可惜那棵紫荆树，再来看时，其树无人整理，自然端正，枝枯再活，花萎重新，比前更加烂熳。田大唤两个兄弟来看了，各人嗟讶不已。自此田氏累世同居。有诗为证：

紫荆花下说三田，人合人离花亦然。

同气连枝原不解，家中莫听妇人言。

第二句说：“花萼楼中合被时。”那花萼楼在陕西长安城中，大唐玄宗皇帝所建。玄宗皇帝就是唐明皇。他原是唐家宗室，因为韦氏乱政，武三思专权，明皇起兵诛之，遂即帝位。有五个兄弟，皆封王爵，时号“五王”。明皇友爱甚笃，起一座大楼，取

《诗经·棠棣》之义^①，名曰花萼。时时召五王登楼欢宴。又制成大幔，名为“五王帐”。帐中长枕大被，明皇和五王时常同寝其中。有诗为证：

羯鼓频敲玉笛催，朱楼宴罢夕阳微。

宫人秉烛通宵坐，不信君王夜不归。

第四句说：“千秋羞咏《豆萁诗》。”后汉魏王曹操长子曹丕，篡汉称帝。有弟曹植，字子建，聪明绝世。操生时最所宠爱，几遍欲立为嗣而不果。曹丕衔其旧恨，欲寻事故杀之。一日，召子建问曰：“先帝每夸汝诗才敏捷，朕未曾面试。今限汝七步之内，成诗一首。如若不成，当坐^②汝欺诳之罪。”子建未及七步，其诗已成。中寓规讽之意。诗曰：

煮豆燃豆萁，豆在釜中泣。

本是同根生，相煎何太急！

曹丕见诗感泣，遂释前恨。后人 有诗为证：

从来宠贵起猜疑，七步诗成亦可为。

堪叹釜萁仇未已，六朝骨肉尽诛夷。

说话的，为何今日讲这两三个故事？只为自家要说那《三孝廉让产立高名》。这段话文^③，不比曹丕忌刻，也没子建风流，胜如紫荆花下三田，花萼楼中诸李，随你 不和顺的弟兄，听着在下

① 《诗经·棠棣》之义——《诗经》，我国最古的一部诗歌总集；《棠棣》，是其中的一篇，里面有这样的诗句：“棠棣之花（花），鄂（萼）不绰桦；凡今之人，莫如兄弟。”据前人的解释，是用花和花蒂的相互依附生辉，比喻兄弟的相互友爱。

② 坐——由于、因为某种事而犯了罪。这里作动词，科以罪名的意思。

③ 话文——指宋元以来说书人所讲的故事，即“话本”；也就是宋元明时代的白话短篇小说。

讲这节故事，都要学好起来。正是：

要知天下事，须读古人书。

这故事出在东汉光武年间。那时天下又安^①，万民乐业，朝有梧凤之鸣，野无谷驹之叹^②。原来汉朝取士之法，不比今时。他不以科目取士，惟凭州郡选举。虽则有“博学宏词^③”，“贤良方正”等科，惟以“孝廉”为重。孝者，孝弟；廉者，廉洁。孝则忠君，廉则爱民。但是举了孝廉，便得出身做官。若依了今日的事势，州县考个童生，还有几十封荐书。若是举孝廉时，不知多少分上钻刺^④，依旧是富贵子弟钻去了。孤寒的便有曾参之孝，伯夷^⑤之廉，休想扬名显姓。只是汉时法度甚妙：但是举过某人孝廉，其人若果然有才有德，不拘资格，骤然升擢，连举主俱纪录受赏；若所举不得其人，后日或贪财坏法，轻则罪黜，重则抄没，连举主一同受罪。那荐人的，与所荐之人，休戚相关，不敢胡乱；所以公道大明，朝班清肃。不在话下。

且说会稽郡阳羨县，有一人姓许名武，字长文，十五岁上，父母双亡。虽然遗下些田产僮仆，奈门户单微，无人帮

① 又(yi)安——太平无事。

② 朝有梧凤之鸣，野无谷驹之叹——梧凤，《诗经·卷阿》篇：“凤凰鸣矣，于彼高冈。梧桐生矣，于彼朝阳。”古人认为太平的时候，凤凰就出现。这一句是说：朝里有凤凰集在梧桐上叫，表示天下太平。谷驹，《诗经·白驹》篇：“皎皎白驹，在彼空谷。”据前人解释，是说：很好一匹白马，却放在山谷里不使用；用来讽刺国王不能任用贤臣。

③ 博学宏词——汉代郡国取士制度，只有孝廉和贤良方正两科，没有这个名目；到唐代以后，才有博学宏词科。

④ 钻刺——钻营、请托，说人情。

⑤ 曾参、伯夷——曾参，春秋时人，孔子的弟子；以孝顺父母著称。伯夷，历史传说：他是商代孤竹君的儿子。他和他的弟弟叔齐互相推让，不肯作国君，后来两人都饿死在首阳山。

助。更兼有两个兄弟，一名许晏，年方九岁，一名许普，年方七岁，都则幼小无知，终日赶着哥哥啼哭。那许武日则躬率僮仆，耕田种圃，夜则挑灯读书。但是耕种时，二弟虽未胜耰锄，必使从旁观看。但是读书时，把两个小兄弟，坐于案旁，将句读亲口传授，细细讲解，教以礼让之节，成人之道。稍不率教，辄跪于家庙之前，痛自督责，说自己德行不足，不能化诲，愿父母有灵，启牖^①二弟，涕泣不已。直待兄弟号泣请罪，方才起身；并不以疾言倨色相加也。室中只用铺陈^②一副，兄弟三人同睡。如此数年，二弟俱已长成，家事亦渐丰盛。有人劝许武娶妻。许武答道：“若娶妻，便当与二弟别居。笃夫妇之爱，而忘手足之情，吾不忍也。”由是昼则同耕，夜则同读，食必同器，宿必同床。乡里传出个大名，都称为“孝弟许武”。又传出几句口号，道是：

阳羨许季长，耕读昼夜忙。

教诲二弟俱成行，不是长兄是父娘。

时州牧郡守^③，俱闻其名，文章荐举，朝廷征为议郎。下诏会稽郡。太守奉旨，檄下县令，刻日劝驾。许武迫于君命，料难推阻，分付两个兄弟：“在家躬耕力学，一如我在家之时，不可懈惰废业，有负先人遗训。”又嘱咐奴仆：“俱要小心安分，听两个家主役使，早起夜眠，共扶家业。”嘱咐已毕，收拾行装。不用官府车辆，自己雇了脚力登车。只带一个童儿，望长安进发。不一

① 启牖(yòu)——启，启发，牖，诱导。启牖，启发、开导，教育说服。

② 铺陈——或作铺程；被褥、卧具。

③ 州牧郡守——汉代地方行政制度：把全国划分为若干州(约略如后代的省)，州的长官是刺史，后改称州牧。州下面，又管辖若干郡(约略如后代的府)，郡的长官是郡守，后改称太守。

日，到京朝见受职。长安城中，闻得孝弟许武之名，争来拜访识荆^①。此时望重朝班，名闻四野。朝中大臣探听得许武尚未婚娶，多欲以女妻之者。许武心下想道：“我兄弟三人，年皆强壮，皆未有妻。我若先娶，殊非为兄之道。况我家世耕读，侥幸备员朝署，便与缙绅大家为婚，那女子自恃家门，未免骄贵之气。不惟坏了我儒素门风，异日我两个兄弟娶了贫贱人家女子，妯娌之间，怎生相处！从来兄弟不睦，多因妇人而起，我不可不防其渐也。”腹中虽如此踌论，却是说不出的话。只得权辞^②以对，说家中已定下糟糠^③之妇，不敢停妻再娶，恐被宋弘所笑。众人闻之，愈加敬重。况许武精于经术，朝廷有大政事，公卿不能决，往往来请教他。他引古证今，议论悉中窾要^④。但是许武所议，众人皆以为确不可易。公卿倚之为重。不数年间，累迁至御史大夫^⑤之职。忽一日，思想二弟在家，力学多年，不见州郡荐举，诚恐息荒失业，意欲还家省视。遂上疏，其略云：

臣以菲才，遭逢圣代，致位通显，未谋报称，敢图暇逸？
古语有云：“人生百行，孝弟为先。”“不孝有三^⑥，无后为

① 识荆——唐代李白《与韩荆州书》：“生不愿封万户侯，但愿一识韩荆州。”后来当作初次见面认识的敬辞。

② 权辞——权，不依常法，临机应变的意思。权辞，临机应变推托的话。

③ 糟糠——东汉光武（刘秀）想把他的姐姐嫁给宋弘，暗示宋弘同原来的妻子离婚。宋弘说：“贫贱之交不可忘，糟糠之妻不下堂。”拒绝了刘秀。“糟糠”，贫穷人所吃的食物；后用作贫贱时共过患难的妻子的代称。

④ 中窾要——窾，空。要，要害。中窾要，打中了空隙、紧要的地方，抓住要害的意思。

⑤ 御史大夫——在汉代是上卿的地位，仅次于丞相；掌管纠察百官的事。

⑥ 不孝有三——古人认为这样三件事情，都是不孝的，即：曲意阿从，陷亲（父母）于不义；亲老家贫，不为禄仕；无后，没有儿子。（见《孟子·离娄》章赵岐注）

大。”先父母早背^①，域兆^②未修。臣弟二人，学业未立。臣三十未娶。五伦之中，乃缺其三。愿赐臣假，暂归乡里。倘念臣犬马之力，尚可鞭笞，奔驰有日。

天子览奏，准给假暂归，命乘传^③衣锦还乡，复赐黄金二十斤，为婚礼之费。许武谢恩辞朝，百官俱于郊外送行。正是：

报道锦衣归故里，争夸白屋^④出公卿。

许武既归，省视先茔已毕，便乃纳还官诰，只推有病，不愿为官。过了些时，从容召二弟至前，询其学业之进退。许晏、许普应答如流，理明词畅。许武心中大喜。再稽查田宅之数，比前恢廓数倍，皆二弟勤俭之所积也。武于是遍访里中良家女子，先与两个兄弟定亲，自己方才娶妻，续又与二弟婚配。约莫数月，忽然对二弟说道：“吾闻兄弟有析居之义。今吾与汝，皆已娶妇，田产不薄，理宜各立门户。”二弟唯唯惟命。乃择日治酒，遍召里中父老。三爵已过，乃告以析居之事。因悉召僮仆至前，将所有家财，一一分割。首取广宅自予，说道：“吾位为贵臣，门宜桀戟^⑤，体面不可不肃。汝辈力田耕作，得竹庐茅舍足矣。”又阅田地之籍，凡良田悉归之己，将饶薄者量给二弟。说道：“我宾客众盛，交游日广，非此不足以供吾用。汝辈数口之家，但能力作，只此可无冻馁。吾不欲汝多财以损德也。”又悉取奴仆之壮健伶俐者，说道：“吾出入跟随，非此不足以给使令。汝辈合力耕作，正

① 早背——早死。

② 域兆——茔地、墓地。

③ 传——官家驿站所备的车子。

④ 白屋——指茅草盖的，或用本色木料不加彩色做成的房子。意指贫贱人所住的屋子。

⑤ 桀戟——本是武器，后作为一种仪仗；古代大官员的随从、卫队和守门的人所拿的东西。